

Terminal de Contenedores Quetzal
TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA
Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San
Jose Escuintla
PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA
TELEFONO: +502 7929-2900
NIT: 7848542-8



FACTURA ELECTRONICA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 170000003644

FECHA

24/08/2017

DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA S.A.
28 CALLE B LOTE 2 ZONA 6 JOCOTALES FINCA SAN RAFAEL
GUATEMALA GUATEMALA
321214

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
SEALAND LOS ANGELES	1713	19/08/2017	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA TCLU 0402896 1 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO TCLU 0402896 1 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	INSPECCION IMPORT POR CONT TCLU 0402896 1 40 ft	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD TCLU 0402896 1 40 f	1	UNIT	
WORK ORDER	0		TCLU-402896-1	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	

PAGOS A TERCEROS
TRANSACTION UNICA - 80

Documento No. 3066492

8711 044101 24/08/2017 16 28 49 0021

CODIGO CLIENTE 321214

No. Documento 3066492

FACTURA 170000003644

EF: 1707.02 PR: 0.00

DB: 0.00 TOT: 1707.02

Autorización No. 03066492

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, S.A.

F. [Firma]

COMPROBANTE - CLIENTE

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	24/08/2017	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.27505	
Uno Mil Setecientos y Siete GTQ y Dos Centimos		Q 1,707.02
AHB		

CAE

6daf016108285c4a0ba0fe6619b17611d3878353481fa73f2a61747fe3943310

Documento Tributario Electrónico Según Resolución SAT: 201756870299604 De Fecha: 16/01/17 Serie: I Del 1 Al 1000000 GFACE: INFILE,S.A. NIT: 1252133-7



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **04497**

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
31/08/2017	31/08/2017	12:00 AM		
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A.			
☒ TERRESTRE / LAND ☐ AEREO / AIR ☐ MARITIMO / MARINE				
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.		
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Destino: Destination:		
1713	China	Guatemala		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:	Dosis: Dose:		
ASPERSIÓN MARITIMA	VIRKON S	10 galitros de agua		
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	Temperatura: Room temperature:		
		0		
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:			
0 m3				
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			
0				
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
1 Contenedor de 40"				
Fecha y No. orden de tratamiento: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations:				
01*40 TCLU4028961				

S. STANISLAW, S.A. - RUC: 2023-0001 - FAX: 2023-4018

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000004497



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

POR Q / FOR Q

TIPO DE CAMBIO: ***36.45

EXCHANGE RATE: 7.29086

QUETZALES

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S. A.

TREINTA Y SIIS CON 45/100 Quetzales

CAMIONES (4 unidades de 40") - ASP

CREDITO/CREDIT:

X

CHEQUE No./CHECK No.

CREDITO/CREDIT:

X

TCQ, 31/08/2017

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichón

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE



CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000004497



COMAR, S.A. * NIT.: 104459-1 Tel.: 2339-2943

Ave. La Reforma 9-00,
Zona 9, Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala

FACTURA SERIE C-5

Nº 29703

Fecha:

28-08-17

NIT.:

321214

Nombre:

Distribuidora Rayovac Guatemala
S.A.

Dirección:

28 Calle B Lote 2 Zona 6

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
	COMERCIAL ARITIMA, S. A.	5
	SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.	

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad